



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО СОЗДАНИЮ СЛУЖБЫ ЦИФРОВОГО ДОСТУПА К ПРИОРИТЕТНЫМ ДОКУМЕНТАМ

Вторая сессия
Женева, 16 – 19 июля 2007 г.

АРХИТЕКТУРА СИСТЕМЫ

Документ подготовлен Секретариатом

РЕЗЮМЕ

1. Предлагаемая архитектура системы призвана обеспечить надлежащее обслуживание заявителей и Ведомств. Системой предусматривается предоставление заявителям кода контроля доступа, позволяющего им управлять списком Ведомств, которым разрешается доступ к приоритетному документу до того, как Ведомство, в котором хранится этот документ, откроет его для публичного ознакомления. Возможен ряд вариантов того, каким образом заявители будут информироваться о коде контроля доступа: предусматриваются три маршрута ввода, позволяющие системе обслуживать Ведомства первой подачи, действующие в разных правовых системах.

ИСТОРИЯ ВОПРОСА

2. На своей первой сессии, состоявшейся в феврале 2007 г., Рабочая группа рассмотрела архитектуру системы предлагаемой службы цифрового доступа к приоритетным документам. Отчет об обсуждении на этой сессии (см. документ WIPO/DAS/PD/WG/1/6¹, пункты 14-32) для удобства воспроизводится в Приложении.

¹ Рабочие документы и электронный форум, созданный для облегчения работы Рабочей группы, доступны на веб-сайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/pdocaccess.

3. На первой сессии Рабочей группе удалось достичь значительного прогресса в согласовании сетевой модели для службы цифрового доступа (СЦД). Главным в этой модели является определение (в ряду других согласованных принципов² сетевой модели) ряда сочетаний пакетных каналов и форматов документов, которые должна обрабатывать система (см. пункт 3 отчета, содержащегося в документе WIPO/DAS/PD/WG/1/6, который воспроизводится в Приложении к настоящему документу). Эти сочетания рассматриваются в качестве средства, позволяющего Международному бюро обеспечить Ведомствам второй подачи (ВВП) безопасный доступ к имеющимся приоритетным документам через программный модуль «PatentScore» с использованием сети цифровых библиотек, включая собственную цифровую библиотеку ВОИС и систему трехстороннего доступа к документам (ТДД), а также допускающего обмен данными, зафиксированными на бумажных носителях. Краткое описание сетевой модели, составленное на основе проекта согласованных принципов, изложенных в Приложении II к документу WIPO/DAS/PD/WG/2/3, приводится на рисунке 1, ниже.

Рисунок 1



4. По завершении первой сессии Рабочей группы в ходе неофициальных обсуждений с Секретариатом ряд делегаций высказали свои замечания. В частности, эти замечания касались возможных путей обеспечения контроля за доступом к приоритетным документам, которые недоступны для публики (см. согласованный принцип 5 и пункт 32 отчета о первой сессии,

²

Рабочей группе предлагается одобрить текст согласованных принципов с внесенными в них небольшими изменениями в том виде, в каком они изложены в Приложении II к документу WIPO/DAS/PD/WG/2/3.

воспроизведенный в Приложении). По результатам указанных обсуждений Секретариат предлагает пересмотренную систему контроля доступа, которая проиллюстрирована на рисунке 2, ниже. В тех случаях, когда система способна определить, что приоритетный документ опубликован (обычно Ведомством первой подачи (ВПП), но, возможно, и другим Ведомством после подтверждения заявителем того, что документ должен быть открыт для публичного ознакомления), в применении механизма контроля доступа не будет более никакой необходимости, и предполагается, что на этом этапе любое Ведомство сможет ознакомиться с документом без необходимости получения какого-либо разрешения со стороны заявителя.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ КОНТРОЛЯ ДОСТУПА

5. В основу требований пересмотренной системы контроля доступа в отношении безопасности и конфиденциальности будут положены код контроля доступа и список уполномоченных Ведомств. Код контроля доступа будет присваиваться каждому приоритетному документу, а затем использоваться заявителем для целей управления списком Ведомств, которым разрешен безопасный доступ к соответствующим приоритетным документам в рамках СЦД. Пересмотренная система контроля доступа должна включать ряд следующих важнейших элементов:

- (a) следует обеспечить поддержку сетевой модели, представленной на рисунке 1;
- (b) она должна предусматривать возможность предоставления СЦД заверенных копий приоритетных документов ВПП, непосредственно заявителями и другими Ведомствами, участвующими в СЦД;
- (c) она должна позволять заявителям в любое время изменять код и список контроля доступа с помощью СЦД;
- (d) она должна предусматривать механизм выдачи заявителями разрешения на раскрытие достаточной информации для СЦД (что может потребоваться в случае с некоторыми Ведомствами, например Ведомством Соединенных Штатов по патентам и товарным знакам);
- (e) она должна обеспечивать предоставление ВВП информации о датах, когда приоритетный документ стал доступен для СЦД и когда заявитель дал разрешение на доступ этому ВВП.

ПРЕДЛАГАЕМАЯ СИСТЕМА: УПРАВЛЯЕМЫЙ СПИСОК ДОСТУПА

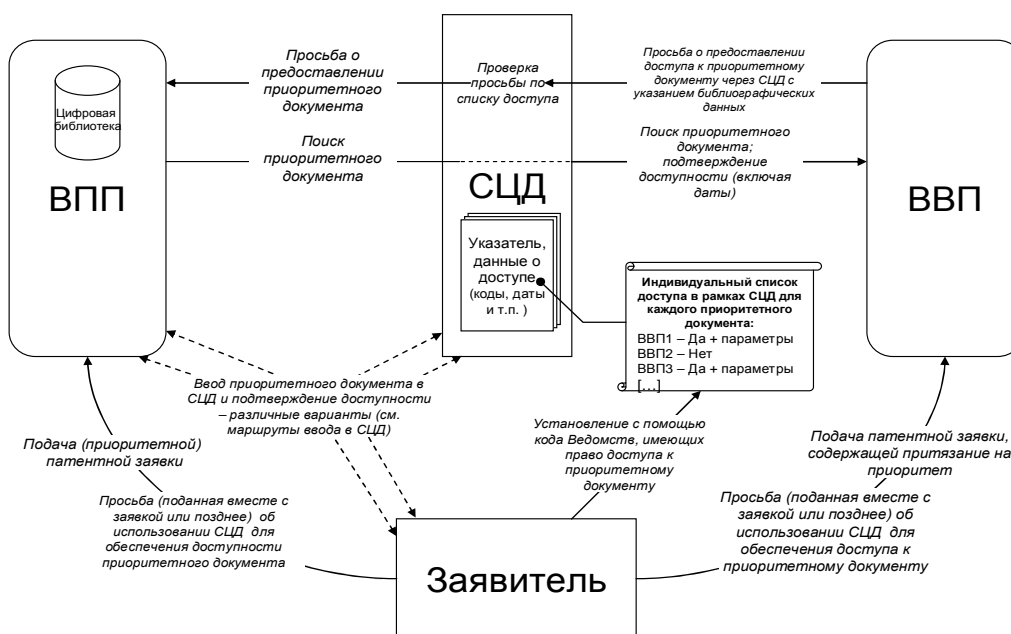
6. Ниже дается описание предпочтительного метода организации такой системы (см. рисунок 2). Система построена вокруг операций, осуществляемых ВПП, однако, в сущности, она будет функционировать таким же образом и в том случае, если соответствующая цифровая библиотека принадлежит любому Ведомству, где хранится заверенная копия приоритетного документа (как, например, ВВП), предоставленная поверенным или заявителем, имя и адрес которого известны Ведомству, благодаря чему оно в состоянии сообщить код контроля доступа лицу, о котором известно, что оно обладает правом пользования этим документом.

7. В отношении контроля доступа к документу предлагается применить подход, заключающийся в «управлении списком доступа». В рамках данной системы при обращении с просьбой об открытии доступа через СЦД к заявке, которая впоследствии может послужить основанием для притязания на приоритет, заявителю предоставляется код контроля доступа конкретно для этой заявки. Система будет предусматривать несколько разных маршрутов ввода приоритетных документов в систему СЦД, позволяющих установить различные правовые ограничения и требования в отношении пользователей; более подробная информация об этом представлена в пунктах 13 и 14, а также на рисунках 3-5.

8. Используя номер заявки и предоставленный код, заявитель сможет контролировать, каким ВВП разрешен доступ к заявке в качестве приоритетного документа, путем корректировки параметров списка контроля доступа, применяемого Международным бюро в отношении СЦД. Как правило, такая корректировка производилась бы непосредственно самим заявителем через веб-интерфейс, а для заявителей, не имеющих доступа к Интернету, Международное бюро устанавливало бы параметры по просьбе, направленной по почте, в том числе в отношении требуемой информации.

Рисунок 2

Контроль доступа в рамках СЦД: Заявитель управляет списками доступа



9. При подаче последующей заявки, содержащей притязание на приоритет, заявителю необходимо было бы только заявить участвующему ВВП о том, что тому следует произвести поиск приоритетного документа в СЦД. Для получения доступа к приоритетному документу ВВП не требовалось бы никакой информации, кроме стандартных библиографических данных, предоставляемых в настоящее время при притязании на приоритет, при условии, что этому ВВП предоставлен доступ в соответствии со списком контроля доступа в рамках СЦД применительно к данному приоритетному документу.

10. Следует отметить, что процедура предоставления доступа будет иметь важнейшее значение. Если заявитель не дал своего разрешения на доступ или если система установила, что документ уже опубликован, ВВП не будет иметь доступа к приоритетному документу через систему и его соответствующие права, в принципе, могут быть утрачены.

11. Возможно, впоследствии в СЦД будет включена система обслуживания «крупных клиентов», в соответствии с которой заявитель, подающий множество заявок, будет иметь возможность устанавливать список доступа «по умолчанию», однако сначала СЦД будет

создаваться без этого компонента с целью минимизировать расходы и затраты времени на развертывание базовой работоспособной системы.

Достоинства и недостатки альтернативных систем контроля доступа

12. При выработке вышеизложенного предложения в отношении системы контроля доступа был рассмотрен целый ряд альтернатив. Основные достоинства и недостатки предлагаемой системы и рассмотренных других ее возможных вариантов охарактеризованы в нижеследующей таблице.

<i>Система</i>	<i>Достоинства</i>	<i>Недостатки</i>
<p><u>«Безопасность за счет закрытости»</u></p> <p>(не требуется получения разрешения вне рамок участвующего Ведомства, располагающего соответствующими библиографическими данными о заявке, которая включена в систему)</p>	<p>Исключительная простота.</p>	<p>Отсутствие безопасности как с точки зрения риска «взлома» путем случайного подбора, так и в силу того, что некоторые Ведомства публикуют библиографические данные о неопубликованных заявках (включая заявки из других Ведомств, через которые выдвигаются притязания на приоритет).</p> <p>Некоторые заявители будут испытывать беспокойство и не будут пользоваться системой.</p> <p>Некоторые Ведомства окажутся неготовыми к участию по причине риска неправомерного раскрытия ими конфиденциальных материалов.</p>
<p><u>Код доступа для его использования ВВП</u></p> <p>(предоставляется ВПП или МБ любому ВВП для обеспечения доступа)</p>	<p>Достаточно высокая степень безопасности в сочетании с закрытостью и надлежащей защитой от посягательств с применением «грубой силы».</p> <p>Исключительная простота с точки зрения переуступки прав или взаимодействия с различными правообладателями в отношении различных государств (код просто может использоваться совместно с другими уполномоченными заявителями в отношении различных государств).</p>	<p>Риск неправильного транскрибирования на нескольких этапах (этапе установления связи между заявителем и цессионарием, между заявителем и ВВП, между ВВП и СЦД).</p> <p>Замена утерянного кода может затруднить доступ к документам для ВВП, которым уже сообщен первоначальный код.</p> <p>Трудности с точки зрения развития системы для обеспечения возможности загрузки приоритетных документов.</p>

<i>Система</i>	<i>Достоинства</i>	<i>Недостатки</i>
<p><u>Установление кода доступа заявителем для его использования ВВП</u></p> <p>(аналогична вышеописанной системе, однако код предоставляется заявителем)</p>	<p>В принципе, как и в вышеописанном случае, достаточно высокая степень безопасности (в зависимости от поведения заявителя). Возможность установления заявителем кода, который является уникальным и индивидуальным, но который вряд ли может быть потерян (например, номер досье поверенного).</p> <p>Такая же простота с точки зрения переуступки прав и взаимодействия с различными правообладателями.</p> <p>Может сочетать в себе систему предоставления кода заявителем и базовую систему предоставления кодов доступа – уникальных кодов, генерируемых ВПП или МБ в случае, если заявитель не устанавливает свой код.</p>	<p>Сложность отдельных элементов по сравнению с вышеописанной системой с точки зрения их использования ВПП.</p> <p>Помимо рисков, указанных в отношении базовой системы предоставления кодов доступа выше, незначительный риск неправильного транскрибирования со стороны ВВП.</p>
<p><u>Список доступа, управляемый с помощью кода контроля доступа</u></p> <p>(предлагаемая система: ведение списка уполномоченных ВВП заявителем на веб-сайте МБ, либо на индивидуальной основе, либо на основе системы обслуживания «крупных клиентов»)</p>	<p>Не менее высокий уровень безопасности, чем при системе предоставления кода доступа для его использования ВВП (в зависимости от поведения заявителя), и, в принципе, более высокий уровень безопасности в силу меньшей вероятности раскрытия какого-либо из кодов, установленных заявителем (и механизмов их использования).</p> <p>Большее бремя для ВВП при использовании системы.</p> <p>Меньшие риски для заявителя с точки зрения правильности транскрибирования кодов.</p>	<p>Большие трудности создания системы для МБ, чем системы кодов доступа (требуется совершенно новый системный компонент для обеспечения поддержания связи с заявителями).</p> <p>Большие сложности для заявителя, чем при использовании базовой системы предоставления кодов доступа, в связи с необходимостью совершения дополнительных действий для указания Ведомств, имеющих право доступа. Отчасти это может быть компенсировано с помощью системы обслуживания «крупных клиентов», позволяющей заявителю указывать учреждения, имеющие право доступа «по умолчанию». Несвоевременное оформление надлежащего доступа может обусловить утрату ВВП его прав.</p>
<p><u>«Уникальное устройство»</u></p> <p>(например, карта памяти USB)</p>	<p>Высокий уровень безопасности.</p>	<p>Исключительные сложности с реализацией. Необходимость создания общих систем, охватывающих все участвующие Ведомства (ВПП, ВВП и, вероятно, МБ).</p> <p>В зависимости от схемы реализации может потребоваться изготовление множества устройств, использование которых было бы несколько дешевле или проще, чем самих приоритетных документов.</p>

<i>Система</i>	<i>Достоинства</i>	<i>Недостатки</i>
<u>Система ИЗК (инфраструктура закрытых ключей), основанная на использовании интеллектуальных карточек или программируемых сертификатов</u>	<p>Высокий уровень безопасности.</p> <p>При эффективной реализации может быть удобна для использования крупными клиентами, обращающимися в автоматизированные Ведомства.</p>	<p>Требуется применение общей технологии в ВПП и ВВП.</p> <p>В зависимости от схемы реализации может потребоваться разработка систем поддержания связи на уровне «заявитель-Ведомство» в дополнение к простому протоколу связи на уровне «Ведомство-Ведомство» в каждом ВВП.</p> <p>Может потребоваться предоставление аналогичной интеллектуальной карточки или сертификата для использования различными поверенными, поддерживающими связь с ВПП и ВВП.</p> <p>Необходимость приобретения заявителем специальной технологии, что может быть сложно для заявителей из развивающихся стран или заявителей, подающих единичные заявки.</p>

Ввод приоритетных документов в систему СЦД; Предоставление или подтверждение кодов контроля доступа

13. Система предполагает работу с цифровыми библиотеками Ведомств, в отношении которых действуют различные правовые ограничения, обусловленные необходимостью соблюдения конфиденциальности заявок и данных о заявителях. Эффективное использование некоторых систем двустороннего обмена приоритетными документами сопряжено с трудностями, поскольку для обеспечения доступности приоритетного документа в рамках таких систем заявителю приходится подписывать сложный документ об отказе от прав на конфиденциальность. Представляется, что эту проблему можно решить, предусмотрев следующие три возможных маршрута, проиллюстрированные на рисунках 3, 4 и 5:

(a) маршрут А: ВПП, имеющее цифровую библиотеку, может направить в СЦД как ссылку на приоритетный документ, так и определенную контактную информацию о заявителе (адрес обычной или электронной почты);

(b) маршрут В: ВПП может направить в СЦД ссылку на приоритетный документ, но без каких-либо дополнительных данных, которые будут предоставлены только после того, как заявитель обратится непосредственно в СЦД, использовав для этой цели предоставленный ему код контроля доступа; или

(c) маршрут С: ВПП не может направить в СЦД вообще никакую информацию, пока заявитель не предоставит СЦД код контроля доступа, признаваемый ВПП. Согласно этому варианту, СЦД может подтвердить заявителю факт доступности лишь после того, как она подтверждена ВПП; поддержание такой обратной связи сопряжено с возникновением задержек, если СЦД и соответствующее ВПП не будут иметь специального механизма подтверждения, действующего в масштабе реального времени.

14. Предусматриваемые потоки данных проиллюстрированы на рисунках 3-5. В каждом случае заявитель будет располагать кодом контроля доступа, предоставленным ему (или подтвержденным, если ключ уже выбран заявителем) либо ВПП, либо СЦД. При использовании маршрута А СЦД может подтвердить заявителю, что система правильно распознала приоритетный документ. При использовании маршрутов В и С такое

подтверждение возможно лишь несколько позднее, чем по маршруту А, поскольку, когда заявитель впервые предоставляет СЦД код для управления списком доступа до этого момента, система может не иметь никаких записей о заявке или же может располагать недостаточной информацией для того, чтобы активировать код контроля доступа в рамках СЦД.

Безопасность доставки данных

15. Соображения обеспечения безопасности системы требуют также подтверждения подлинности Ведомств, предлагающих свои цифровые библиотеки или пытающихся получить доступ к приоритетному документу. Однако для этого нет необходимости в принятии специальных мер, поскольку если проверка подлинности лица, утверждающего, что оно является заявителем, сопряжено с трудностями, то соответствующие Ведомства представляют собой ограниченную группу учреждений, с которыми Международное бюро уже наладило надежные каналы связи. Каждая из систем, предлагаемых для использования в целях поддержания связи, уже включает в себя компонент, обеспечивающий надежный канал связи между Международным бюро и учреждением, которое можно определить как конкретное Ведомство.

Рисунок 3

Ввод данных в СЦД – маршрут А: ВПП сообщает СЦД ссылку на приоритетный документ и данные о заявителе

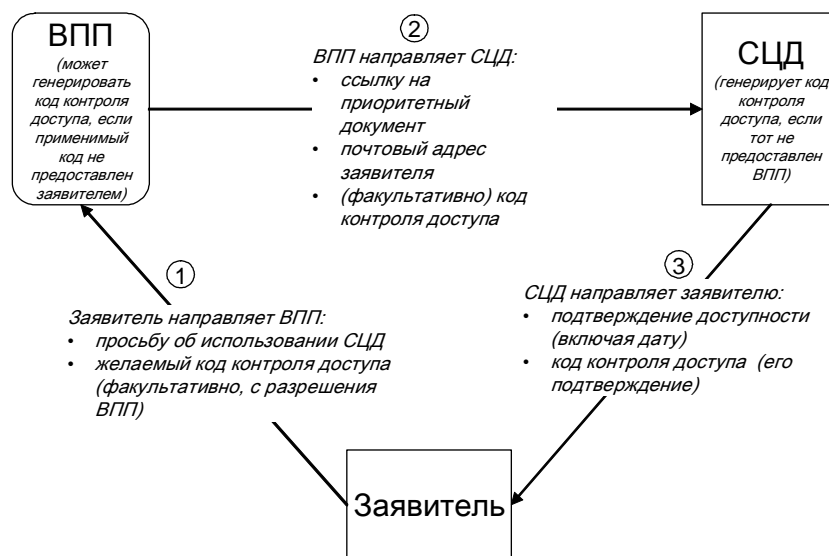


Рисунок 4

**Ввод данных в СЦД – маршрут В:
ВПП сообщает СЦД ссылку на приоритетный документ, но не данные о заявителе**

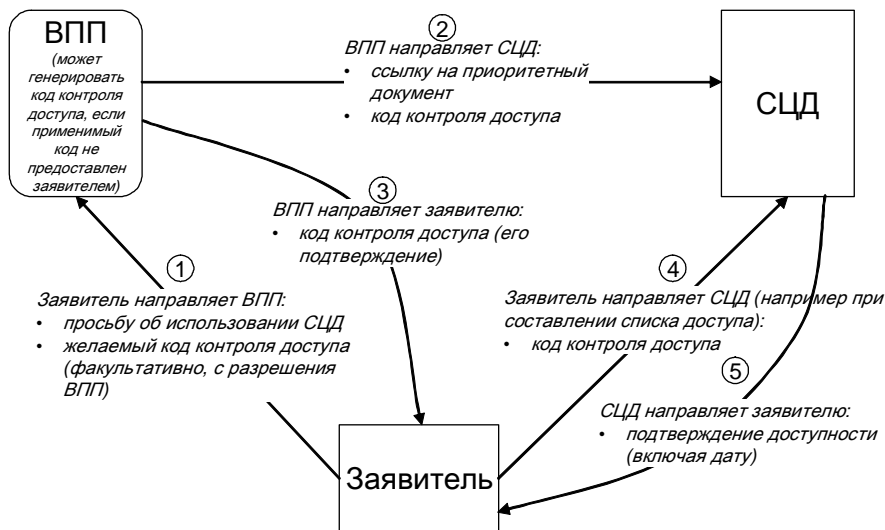
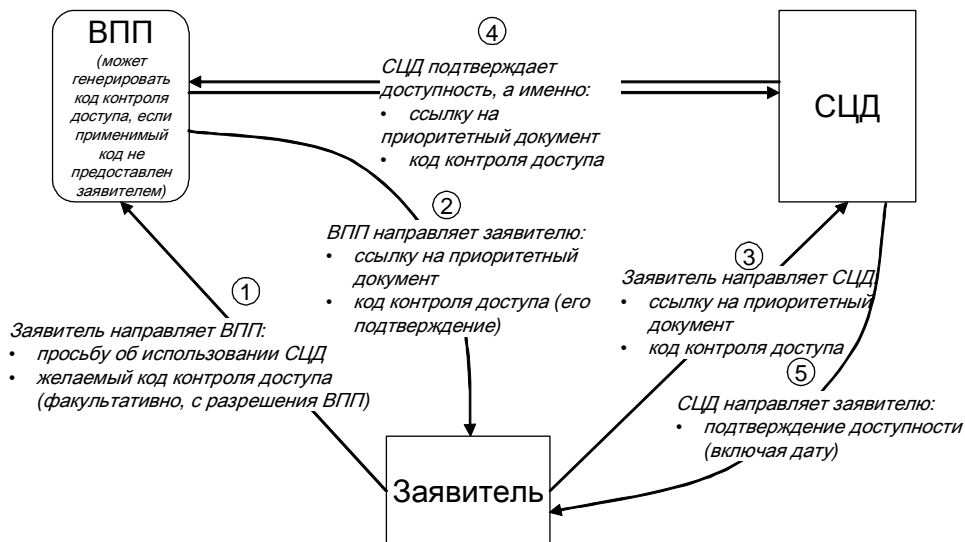


Рисунок 5

**Ввод данных в СЦД – маршрут С:
ВПП не сообщает непосредственно СЦД никаких данных**



ТЕХНИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

16. Возник целый ряд технических вопросов, которые дополняют или заменяют собой вопросы, поднятые в пункте 22 документа об архитектуре системы, представленного Рабочей группе на ее первой сессии (документ WIPO/DAS/PD/WG/1/5). В настоящее время технические вопросы включают следующее:

(a) первоначально система будет обеспечивать поддержку только черно-белых документов; цветные и полутоновые документы поддерживаться не будут;

(b) система должна предусматривать возможность отзыва заявителем разрешения на предоставление приоритетного документа, однако без права отзыва им разрешения, предоставленного конкретному ВВП, после того, как это ВВП уже получило доступ к приоритетному документу;

(c) для обеспечения как информационной безопасности, так и правовой определенности в рамках системы должны регистрироваться даты, когда приоритетные документы становятся для нее доступными, когда выдаются или отзываются разрешения на доступ и когда Ведомства получают - или пытаются получить - доступ к документу;

(d) в дальнейшем потребуются обеспечить обработку переводов приоритетных документов;

(e) хотя для целей СЦД приоритетные документы будут храниться в цифровых библиотеках, в интересах малых Ведомств и заявителей, не обладающих необходимыми автоматизированными системами или доступом к Интернету, система должна также обеспечивать возможность представления и рассылки приоритетных документов, ведения списков доступа и обработки просьб о предоставлении доступа на бумажных носителях;

(f) система должна предусматривать возможность решения проблем, связанных с утратой или вскрытием кодов контроля доступа;

(g) необходимо предусмотреть надлежащие механизмы внесения изменений в данные о заявителе, включая адрес для переписки и данные в случае смены владельца, смерти заявителя и т.п.;

(h) поскольку подтверждение права доступа через службу зависит от кода контроля доступа к каждому приоритетному документу, заявители должны помнить о необходимости надежного хранения кодов контроля доступа и передачи их другим лицам (например, в случае смены владельца) надежными способами, в частности по обычной почте;

(i) необходимо установить требования в отношении кодов контроля доступа: например, необходимо определить допустимую длину и приемлемый набор знаков для таких кодов;

(j) если запрашиваемый объем данных превышает максимальный предел, вместо передачи по сети следует использовать материальные носители, например DVD. На этапе реализации необходимо будет установить максимальный предел и конкретные требования в отношении передачи данных;

(k) обеспечение онлайн-управления списком доступа может потребовать обработки просьб/ответов, касающихся предоставления доступа к СЦД или другим цифровым библиотекам или из них, в масштабе реального времени;

(l) система должна быть способна решать, какой вариант документа следует выбрать в том случае, когда, по ее сведениям, в различных библиотеках хранится несколько его вариантов. Так, в первую очередь мог бы использоваться вариант, хранящийся в библиотеке фактического ВПП, а при его отсутствии – первая зарегистрированная удостоверенная копия, хранящаяся в другой цифровой библиотеке;

(m) требуется более детально установить, с помощью каких технических средств СЦД будет определять то, что приоритетный документ стал доступен для публики, или будет уведомляться об этом.

17. В целях установления системных требований помимо вышеперечисленных технических вопросов необходимо более конкретно рассмотреть вопрос о режиме исправлений, вносимых в приоритетные документы, и (со временем) переводов таких документов. В частности, вопрос о том, следует ли автоматически информировать Ведомства, получившие доступ к документу, о его исправленном варианте.

18. Для создания в сжатые сроки при минимальных затратах системы, способной предлагать максимально широкий круг приоритетных документов максимально широкому кругу ведомств, предлагается на начальном этапе сосредоточить соответствующие усилия на налаживании связи с использованием протокола ТДД (групповой стандарт взаимодействия документами, используемый Японским патентным ведомством, Ведомством Соединенных Штатов по патентам и товарным знакам и Европейским патентным ведомством, но открытым для применения другими Ведомствами) и систем, с помощью которых в настоящее время осуществляется передача документов и информации в рамках РСТ. Ведомствам, желающим участвовать в системе, будет предложено использовать один из этих методов поддержания связи, однако при этом следует рассмотреть возможность добавления - если в этом будет необходимость - новых методов после введения в действие базовой системы.

19. *Рабочей группе предлагается:*

(i) *рекомендовать, чтобы архитектура системы службы цифрового доступа основывалась на системе управляемого списка доступа, как это описано в пунктах 7-15, выше;*

(ii) *согласиться с тем, что способы решения технических вопросов, перечисленных в пункте 16, должны определяться Международным бюро в процессе создания системы;*

(iii) *высказать свое мнение относительно системных требований, упомянутых в пункте 17, выше; и*

(iv) *рекомендовать, чтобы на начальном этапе усилия по созданию системы были сосредоточены на задействовании служб связи ТДД и РСТ, как это описано в пункте 18.*

[Приложение следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ

ВЫДЕРЖКА ИЗ ОТЧЕТА О
ПЕРВОЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ
(документ WIPO/DAS/PD/WG/1/6, пункты 14-32)

АРХИТЕКТУРА СИСТЕМЫ

14. Обсуждения проходили на основе документов WIPO/DAS/PD/WG/1/2 и 5.¹ Секретариат пояснил, что документ WIPO/DAS/PD/WG/1/2 в том, что касается предлагаемой архитектуры системы, фактически заменяется документом WIPO/DAS/PD/WG/1/5.

15. Представляя документы, Секретариат подчеркнул следующие моменты:

(a) Архитектура системы новой службы нуждается в актуализации с учетом соображений Рабочей группы. Архитектура, в том виде как она предложена, предлагает по крайней мере такие же уровни конфиденциальности и надежности, которые уже применяются в рамках Договора о патентной кооперации (РСТ). Предлагаемая архитектура будет дополнять другие системы обмена документами, в частности систему Trilateral Document Access (TDA) (см. ниже, пункт 16).

(b) Предлагаемая архитектура системы направлена на обеспечение гибкости, позволяя широкое разнообразие потоков данных между заявителем, Ведомством первой подачи, Ведомством второй подачи и Международным бюро. По возможности служба будет использовать преимущества существующей инфраструктуры РСТ, включая средства систем сканирования и электронного обмена данными (РСТ-EDI), уведомления по запросу (РСТ-COR) и PatentScope.

(c) Предлагаемая система доступа использует разрешающий доступ код, который может служить заменителем самого приоритетного документа и позволит заявителям управлять рассылкой приоритетного документа, не работая с ним.

(d) В связи с предложенной архитектурой системы возникла необходимость рассмотрения трех конкретных вопросов:

(i) *Средства доставки приоритетных документов Ведомствам второй подачи:* Для этой цели может быть использована новая надежная часть веб-сайта PatentScope, позволяющая осуществлять доступ для просмотра приоритетного документа. В качестве альтернативы система РСТ-EDI на основе Secure File Transfer Protocol (SFTP) может оказаться более совершенным механизмом доставки, поскольку она имеет механизм заверки и может быть использована для доставки простых блоков данных.

(ii) *Централизованное или децентрализованное управление рассылкой приоритетных документов в Ведомства второй подачи:* Предложенная архитектура предусматривала, что заявитель передает разрешающий доступ коду каждому Ведомству второй подачи децентрализованно. Рабочая группа может пожелать рассмотреть преимущества системы, позволяющей заявителю использовать разрешающий доступ код для входа в централизованную систему, из которой будет осуществляться управление рассылкой приоритетных документов в Ведомства второй подачи.

¹ Сноска, которая приводится в этом месте в документе WIPO/DAS/PD/WG/1/6, здесь опущена.

(iii) *Должен ли разрешающий доступ код быть разработан и направлен заявителю Ведомством первой подачи или Международным бюро:* В соответствии с предложенной архитектурой Ведомство первой подачи передаст почтовый адрес заявителя и другие мета-данные Международному бюро, которое подготовит и направит разрешающий доступ код заявителю. Пользователи системы могут счесть более удобным, чтобы разрешающий доступ код был подготовлен и направлен заявителю Ведомством первой подачи.

16. Делегация Соединенных Штатов Америки, выступая от имени делегаций Японии и Европейского патентного ведомства, приветствовала инициативу создания службы цифрового доступа к приоритетным документам. Делегация отметила, что три соответствующих ведомства («Трехсторонние ведомства») имеют в своем массиве подавляющее большинство мировых приоритетных документов и уже создали трехстороннюю службу цифрового доступа под названием Trilateral Document Access (TDA) для облегчения передачи приоритетных документов между этими ведомствами. Далее делегация заявила, что Трехсторонние ведомства разделяют следующие мнения: (i) Надежность и обеспечение доступа к неопубликованным заявкам является важнейшими вопросами, которые должны быть рассмотрены до того, как служба сможет начать функционировать. (ii) Подобно службе в рамках Трехстороннего соглашения, служба должна быть бесплатной для пользователей. (iii) Учитывая значительные инвестиции Трехсторонних ведомств в разработку и реализацию TDA, необходимо сохранить целостность TDA и контроль Трехсторонних ведомств. В результате Трехсторонние ведомства положительно рассматривают сеть или распределительную модель сотрудничающих служб. Комментарии делегаций воспроизводятся в Приложении².

Согласованные принципы³

17. Рабочая группа после глубоких обсуждений решила, что служба цифрового доступа к приоритетным документам должна создаваться с учетом следующих принципов, отметив, что они могут быть предметом дальнейшей эволюции по мере проведения дальнейших обсуждений в рамках Рабочей группы и что, возможно, потребуется включение дополнительных принципов:

«1. Деловая необходимость

- (i) Основополагающее требование состоит в том, чтобы позволить заявителям удовлетворять потребности в приоритетных документах Ведомств второй подачи без физического получения и передачи заверенных копий в каждое из них.
- (ii) Система обеспечит добровольное участие ведомств любого государства-члена Парижского союза, независимо от участия в других договорах, с учетом варьирующихся возможностей ведомств.
- (iii) Ведомства смогут выбирать возможность получения приоритетных документов в соответствии с соглашением с Международным бюро в качестве альтернативы разнообразным двусторонним соглашениям.
- (iv) Система должна обеспечить повышение оперативности и эффективности для заявителей, ведомств и Международного бюро по сравнению с традиционной Парижской конвенцией и соглашениями на основе бумажных носителей.

² Приложение к документу WIPO/DAS/PD/WG/1/6 здесь не воспроизводится.

³ Рабочей группе предлагается одобрить текст согласованных принципов с внесенными в них небольшими изменениями в том виде, в каком они изложены в Приложении II к документу WIPO/DAS/PD/WG/2/3.

2. Сетевая модель

- (i) *Отсутствие дублирования систем:* Система будет использовать цифровые библиотеки, в которых ведомства хранят приоритетные документы. Цифровая библиотека Международного бюро будет хранить приоритетные документы тех ведомств, которые сами не имеют такой библиотеки.
- (ii) *Возможность взаимодействия сетей:* Общий протокол и метаинформация будут использоваться для обеспечения одинакового доступа к приоритетным документам, независимо от цифровой библиотеки, в которой они хранятся, будь то Международное бюро, библиотека в рамках TDA или другая библиотека».

[Схема⁴]

- 3. *Гибкость:* Система позволит использовать широкий спектр сочетаний пакетных каналов (включая бумагу, физические носители (компакт-диски и DVD), SFTP и TDA), а также форматов документов (включая бумагу, ST.36, минимум спецификаций PCT (на основе PDF и TIFF) и SDIF) в целях обеспечения охвата всех существующих систем обмена приоритетными документами. Система позволит трансформировать формат в целях облегчения возможности взаимодействия.
- 4. *Надежная передача данных:* Надежность передачи данных будет по меньшей мере эквивалентной тем уровням, которые применяются в системах, функционирующих в контексте PCT для обмена конфиденциальными данными.
- 5. *Конфиденциальность:* Должен быть создан надлежащий механизм в связи с приоритетными документами, которые не доступны для публики, для обеспечения такого положения, при котором доступ Ведомствам второй подачи будет предоставляться только с разрешения заявителя. Один из возможных механизмов в этой связи может быть основан на использовании кода доступа, присваиваемого заявителю, но следует также изучить и оценить другие возможные механизмы в целях достижения минимальной нагрузки на ведомства и заявителей.
- 6. *Переводы и другие документы:* Система позволит заявителям хранить заверенные переводы приоритетных документов в цифровой библиотеке для доступа Ведомств второй подачи в соответствии с общими правилами, аналогичными тем, которые применяются к приоритетным документам. Необходима дальнейшая работа для рассмотрения последствий для различных ведомств требований заверения переводов, возможности получения переводов из других источников и возможного использования системы для других ассоциируемых документов, например, документов, подтверждающих право приоритета, в особенности, если право приоритета передается другим лицам.

⁴ Концептуальная схема сетевой системы, иллюстрирующая осуществление доступа Ведомством второй подачи, которая приводится в этом месте в документе WIPO/DAS PD/WG/1/6, воспроизводится на рисунке 1 в основном тексте настоящего документа и по этой причине здесь опущена.

7. Эффективность

- (i) *Предотвращение дублирования работы:* Дублирование работы, хранение данных и информации между Международным бюро и ведомствами будет предотвращаться. Это в особенности применимо к существующим цифровым библиотекам, в частности библиотеке в рамках TDA.
 - (ii) *Повышение технического потенциала:* Система будет предназначена для обработки и передачи значительных объемов данных при надлежащей скорости их загрузки и перекачки, с встроенной гибкостью для удовлетворения потенциально возрастающих потребностей в будущем.
 - (iii) *Прозрачность:* Веб-сайт ВОИС предоставит актуальные подробности данных о системе, включая концептуальную структуру, характер и объем участия ведомств в системе, местонахождение массивов приоритетных документов, требования ведомств и оперативные детали, включая любые изменения в этих элементах.
8. *Развивающиеся страны:* Международное бюро обеспечит оказание технического содействия и создание адекватного потенциала в развивающихся странах, в особенности в наименее развитых странах, на основе обсуждений в отношении их конкретных потребностей в целях облегчения их участия в работе системы.
9. *Издержки:* Международное бюро не будет взимать пошлину за использование службы».

18. Делегация Соединенных Штатов Америки зарезервировала позицию в отношении возможного использования новой службы для целей документов в связи с уступкой прав (см. пункт 6 в согласованных принципах, изложенных выше, в пункте 17).

19. Некоторые другие вопросы, по которым были сделаны комментарии или пояснения в ходе обсуждений, – помимо вопросов, заключенных в согласованных принципах, изложенных выше, в пункте 17, – изложены в форме резюме в следующих пунктах.

20. *Содержание цифровых библиотек:* Было подтверждено, что служба цифрового доступа позволит ведомствам осуществлять поиск не только библиографических данных, но и полных текстов приоритетных документов. Приоритетные документы сами по себе естественно будут на языке оригинала. В конечном счете система должна будет также обрабатывать переводы, хотя это и не является частью первоначальной системы. Однако, необходимо дальнейшее рассмотрение вопроса о наиболее оптимальном использовании переводов, отмечая при этом, что они не являются такими же документами, хранящимися в массиве, что и оригинальные документы.

21. *Заверка:* Предполагалось, что оригиналы приоритетных документов и переводов, загруженные в цифровые библиотеки в рамках новой службы, будут доступны. Если доступ к приоритетному документу был получен в рамках службы Ведомством второй подачи, это Ведомство будет получать копию заверенного оригинала, при этом достоверность копии будет подтверждена тем фактом, что он был получен от службы, административно-управляемой Международным бюро. В этом отношении процедура будет такой же, которая уже в течение долгого времени успешно функционирует в рамках РСТ в связи с приоритетными документами. Имеющиеся процедуры для заверки приоритетных документов (в отличие от переводов, к которым применяются другие требования) должны пониматься в соответствии с

согласованной договоренностью, принятой в 2004 г. Ассамблеями Парижского союза и Союза РСТ (воспроизводится в части E Приложения к документу WIPO/DAS/PD/WG/1/2).

22. *Предоставление непосредственно заявителями:* Отмечалась необходимость дальнейшего рассмотрения вопроса о том, какие процедуры должны применяться в случае, когда приоритетные документы и их переводы представляются непосредственно заявителями для загрузки в цифровую библиотеку в рамках службы.
23. *Срок доступности документов через службу:* Отмечалось, что приоритетные документы могут потребоваться после выдачи патента и служба должна соответственно предоставлять доступ по крайней мере в течение срока действия соответствующего патента с испрашиваемым приоритетом. Следует признать, что в особенности в распределительной системе, которая была предложена, долгосрочное наличие документов не может быть абсолютно гарантировано и необходимо положение для регулирования случаев, когда какой-либо документ больше недоступен. В таких случаях Ведомства второй подачи всегда могут иметь право обратиться к заявителю с просьбой предоставить этот документ, но заявители не должны наказываться, если они выполнили требования для предоставления документа, доступ к которому осуществляется через службу.
24. *Приоритетные документы, которые стали доступными для публики:* Отмечалось, что разрешение на доступ Ведомству второй подачи не будет необходимо после того, как приоритетный документ стал доступным для публики (см. также пункт 38, ниже⁵). Вопрос о том, должны ли третьи стороны иметь доступ через службу к ставшим доступными для публики приоритетным документам, нуждается в дальнейшем изучении, равно как и вопрос о том, каким образом приоритетные документы могут стать доступными для публики.
25. *Потенциал системы:* В ответ на озабоченность, высказанную в отношении скорости доступа к некоторым услугам РСТ, на которых будет основана система, Секретариат пояснил, что эта не связано с потенциалом самих систем РСТ, а скорее с ограничениями частотной полосы Интернета в различных частях мира. Тем не менее, Международное бюро исследует возможности договоренностей с третьей стороной – операторами Интернета – в целях совершенствования доставки данных в соответствующие регионы.
26. *Техническая помощь и создание потенциала:* Секретариат пояснил, что программа ВОИС по оказанию помощи в автоматизации ведомств значительно эволюционировала в течение последних нескольких лет. Общее программное обеспечение Автоматизированной системы промышленной собственности (IPAS), которая автоматизирует деловые процессы ведомств промышленной собственности, было предоставлено ведомствам бесплатно вместе с технической и финансовой помощью, оказанной по ее развертыванию. В настоящее время это программное обеспечение используют более 35 ведомств. Оно регулярно обновляется путем актуализации и введения дополнительных модулей в целях расширения его функций. Программное обеспечение мигрирует на платформе Java, которая позволит использовать его через сетевую программу ускоренного просмотра и предоставит большую гибкость для дальнейшего совершенствования. Методика развертывания постоянно совершенствуется, и после установки программы ВОИС предоставляет помощь и обучение персонала ведомств. ВОИС также разработала методику для оказания помощи ведомствам в оцифровке своих записей и, соответственно, развитию комплексных баз данных.

⁵

Пункт 38 документа WIPO/DAS PD/WG/1/6 здесь не воспроизводится, но он воспроизведен в документе WIPO/DAS PD/WG/2/3.

27. *Изменения в национальных законах и правилах:* Отмечалось, что некоторые аспекты оперативной деятельности новой службы могут потребовать внесения изменений в национальные законы (в особенности применительно к необходимости признания приоритетных документов, полученных через службу для целей соблюдения требований Парижской конвенции в отношении приоритетных документов). Скорее всего такие изменения придется внести в инструкции, а не в сами основные патентные законы. Секретариат подтвердил свою готовность предоставить консультативную помощь и содействие в этом отношении всем ведомствам, которые обратятся с соответствующими просьбами.

Технические сессии в рамках небольших групп

28. Неофициальные сессии в рамках небольших групп, в которых было предложено принять участие всем делегациям, проводились с целью рассмотрения некоторых технических вопросов в связи с новой службой. По предложению Председателя делегация Канады ознакомила Рабочую группу с основными вопросами, обсуждавшимися в рамках первой такой группы. Обсуждения были сконцентрированы на двух основных компонентах, а именно, поток данных и контроль за доступом Ведомств второй подачи.

29. В связи с *потоком данных* техническая сессия идентифицировала ряд сценариев, которые необходимо рассмотреть, включая следующие:

(i) если Ведомства первой и второй подачи оба являются частью системы, регулируемой различными двусторонними и многосторонними соглашениями, например, TDA, то в таком случае нет необходимости использовать службу цифрового доступа в рамках ВОИС, хотя ее использование не должно исключаться;

(ii) если Ведомство первой подачи осуществляет электронную связь с Международным бюро и имеет собственную цифровую библиотеку;

(iii) если Ведомство первой подачи осуществляет электронную связь с Международным бюро и не имеет собственной цифровой библиотеки;

(iv) если Ведомство первой подачи не осуществляет электронную связь с Международным бюро и существует необходимость в рассылке бумажных документов;

(v) если заявитель пожелает ввести в систему переводы; и

(vi) если высказано пожелание исправить ошибку в приоритетных документах и уведомить об этих изменениях Ведомства второй подачи, которые уже осуществили доступ к неисправленной версии (например, если было обнаружено отсутствие страницы, в процессе сканирования документа Ведомством первой подачи или Международным бюро).

30. В связи с *контролем за доступом* в ходе технической сессии были рассмотрены различные варианты, при помощи которых заявитель мог бы указать, каким ведомствам разрешается доступ к приоритетному документу. Большая часть обсуждений была сфокусирована на системе, в соответствии с которой Международное бюро присваивает заявителю код. Были идентифицированы дальнейшие возможности для использования такого кода, – выходящие за рамки содержания документа WIPO/DAS/PD/WG/1/5, – при помощи которых заявитель мог бы предоставлять код Ведомствам второй подачи для использования при обращении за предоставлением доступа. Одной из таких возможностей является следующая: заявитель мог бы использовать ее для доступа к информации о статусе приоритетного документа в системе. Другая возможность состоит в использовании кода заявителем для подготовки и ведения списка тех Ведомств второй подачи, которым

разрешается доступ к приоритетному документу, и в этом случае этот список будет использоваться службой как средство проверки просьб о предоставлении доступа Ведомствам второй подачи, а заявитель будет освобожден от необходимости называть код при каждой подаче, а Ведомствам второй подачи не нужно будет хранить или использовать код для получения доступа.

31. Диаграммы, иллюстрирующие сценарий потока данных и дальнейшие возможности для использования кода, как указано выше, в пунктах 29 и 30, были предоставлены делегациям. Они также будут помещены на электронном форуме по приоритетным документам на веб-сайте ВОИС.

32. Председатель отметил, что делегации, принимавшие участие в работе мелких технических групп, сочли их очень полезными и предложили, чтобы такой формат применялся и на следующей сессии Рабочей группы в целях лучшей подготовки вопросов для обсуждения в рамках Рабочей группы, хотя, принятие решений в отношении рекомендуемой архитектуры системы естественно, является прерогативой Рабочей группы. Делегациям было предложено принять участие в дальнейших обсуждениях вопросов через электронный форум.

[Конец Приложения и документа]